

# Community School News

North Elementary School

October, 2016



## A Message from Principal Orbe

Hello North School Families!

The students and staff and North have been working very hard over the last month! It has been great to see so many happy and engaged students as I walk into the classrooms. Our teachers have collaborated on some really creative lessons that have really sparked some fantastic learning moments in class. Great things are happening!

We were really fortunate to receive a donation of 300 scarves. Every student in school was able to receive one of these hand-made scarves and it has been great to see them wearing it daily. The students are writing thank-you letters to show their appreciation for this generous gift!

During the past month, our school has been learning about resiliency. Students and staff have discussed what it looks like to be resilient at school and at home. Our PBIS team held an assembly with different games that encouraged resiliency. Multiple students were able to share with their peers during the assembly how they were applying this concept in the classroom. Overall, a great month learning about resiliency!

We hope to see you soon!

## Un Mensaje del Director Orbe

Padres de la escuela Norte,

¡Saludos! ¡Los estudiantes y el personal de Norte han estado trabajando muy duro durante el último mes! Ha sido genial ver a tantos estudiantes felices y comprometidos cuando entro en los salones. Nuestros maestros han colaborado en lecciones muy creativas que realmente han provocado momentos fantásticos de aprendizaje en las clases. ¡Grandes cosas están sucediendo!

Tuvimos mucha suerte de recibir una donación de 300 bufandas. Todos los estudiantes de la escuela pudieron recibir una de estas bufandas hechas a mano y ha sido genial vérselos puestos todos los días. Los estudiantes están escribiendo cartitas para mostrar su agradecimiento por esta generosa donación.

Durante el mes pasado, nuestra escuela ha estado aprendiendo sobre la resiliencia. Los estudiantes y el personal han platicado sobre lo que significa ser resistente en la escuela y en el hogar. Nuestro equipo PBIS realizó una asamblea con diferentes juegos que animaron a la resiliencia. Varios estudiantes pudieron compartir con sus compañeros la forma en que estaban aplicando este concepto en el aula. En general, ¡tuvimos un gran mes aprendiendo sobre la resistencia!

¡Esperamos verte pronto!



*Students and families from North Elementary School celebrate National Hispanic Heritage Month!  
¡Los alumnos y familias de North Elementary School celebran el  
Mes Nacional de la Herencia Hispana!*

## Kindergarten Spotlight

Kindergarten has started the year off beautifully, with all the students making new friends and adjusting to rules and routines. Students have been working hard on learning Common Core Standards. Specifically, Identifying Characters and Settings, Sequencing story events, classify and categorizing, and identifying the main idea of a text. Students have also been learning letter recognition and the sounds of letters P, S, and T. Students have also been reviewing and learning sight words, such as we, have, my, like, and is. Students have also been learning colors, and celebrating each color each week. It has been great to see all of them wearing the color of the week, and being involved in activities that allow them to have fun with the colors while learning them. That is the essence of Kindergarten, learning while having fun!

## Enfoque en Kinder

El Kinder ha comenzado el año muy bien, con todos los estudiantes haciendo nuevos amigos y el ajustándose a las normas y rutinas. Los estudiantes han estado trabajando duro en el aprendizaje de las normas fundamentales "Common Core". En concreto, identificación de personajes y escenarios, eventos de la historia de secuenciación, clasificación y categorizar, y la identificación de la idea principal de un texto. Los estudiantes también han estado aprendiendo a reconocer las letras y los sonidos de las letras P, S, y T. Los estudiantes también han estado revisando y aprendiendo palabras de uso frecuente, tales como nosotros, tenemos, mi, como, y es. Los estudiantes también han estado aprendiendo los colores, y la celebrando un color cada semana. Ha sido genial ver a todos ellos vistiéndose del color de la semana, y participando en actividades que les permitan tener diversión con los colores, mientras que el aprenden de ellos. ¡Esa es la esencia del kinder, aprendiendo mientras se divierten!



**Learning is fun with NCCP!**  
**¡Aprender es divertido con NCCP!**

## DISTRICT-WIDE UPDATE

### A Message from the District

We are extremely proud of all that our students have accomplished during the first quarter of this school year. As we reviewed during our teacher Institute Day and Family Conferences on October 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup>, we are continuing to see strong academic growth throughout our district, and our schools are continuously developing new ways of pushing student learning to new levels.

On Thursday, October 20<sup>th</sup>, our Chief Education Officer, Dr. Ben Martindale, addressed the Illinois State Board of Education and State Superintendent Dr. Tony Smith at their monthly meeting. Along with a team of community members and partners, Dr. Martindale provided updates on the significant progress that the district has made in educational, operational, financial areas, as well as the tremendous benefit provided by our community and organizational partnerships.

To make sure that this progress continues, district and community leaders have been engaged in the beginning of a strategic planning process. Together, we have identified five priority areas for focus over the next several years: Instructional Excellence, Data-Driven Student Supports, Outstanding and Committed Professionals, Efficient and Effective Operational Structures, and Family Engagement and Community School Partnerships.

In the coming month, we will be inviting all parents to join us at our schools to see teaching and learning in action, discuss our strategic priorities and goals, and engage in an open dialogue about the state of our district. Please keep an eye out for this invitation, and join us if you can!

Educationally yours,  
Joel Pollack

### Un Mensaje del Distrito

Estamos muy orgullosos de todo lo que nuestros estudiantes han logrado durante el primer trimestre de este año escolar. Como se revisó durante nuestro Día de Instituto con los maestros y conferencias familiares el 20 y 21 de octubre, continuamos viendo un fuerte crecimiento académico a través de nuestro distrito y nuestras escuelas siguen desarrollando continuamente nuevas vías para intensificar el aprendizaje del estudiante a nuevos niveles.

El jueves, 20 de octubre, nuestro Director de Educación, el Dr. Ben Martindale, se dirigió al Superintendente de la Junta de Educación del Estado y el Estado de Illinois, Dr. Tony Smith en su reunión mensual. Junto con un equipo de miembros de la comunidad y socios, el Dr. Martindale proporcionó actualizaciones sobre el progreso significativo que el distrito ha hecho en áreas educativas, operativas, financieras, así como el tremendo beneficio proporcionado por nuestra comunidad y organizaciones asociadas.

Para asegurarse de que este progreso continúe, los líderes del distrito y de la comunidad han participado en el inicio de un proceso de planificación estratégico. Juntos, hemos identificado cinco áreas prioritarias de atención en los próximos años: Excelencia de Instrucción, Apoyo Estudiantil dirigido por Datos, Profesionales Destacados y Comprometidos, Estructuras de Funcionamiento Eficientes y Eficaces, y las Asociaciones de Compromiso de la Familia y la Comunidad Escolar.

En el próximo mes, estaremos invitando a todos los padres a unirse a nosotros en nuestras escuelas para ver la enseñanza y el aprendizaje en acción, platicar sobre nuestras prioridades estratégicas y metas, además de participar en un diálogo abierto sobre el estado de nuestro distrito. Por favor, ¡mantenga un ojo abierto a esta invitación, y únase a nosotros si se les hace posible!

Atentamente,  
Joel Pollack

## IMPORTANT MESSAGE

Please return Impact Aid Forms by November 10

## MENSAJE IMPORTANTE

Favor de entregar sus formas de "Impact Aid" antes del 10 de Noviembre



### Fire Prevention Week Fun

During Fire Prevention Week, the North Chicago Fire Department held a drawing contest for all NES students. The students were asked to draw a picture of the best location to meet their families in case of a fire in their home. The department selected nine drawings from those submitted and hosted a pizza party for contest winners. Firefighters, Mayor Rockingham and Principal Orbe joined the fun.

### Diversión de la Semana de Prevención de Incendios

Durante la Semana de Prevención de Incendios, el Departamento de Bomberos de North Chicago organizó un concurso de dibujo para todos los estudiantes de NES. Se les pidió a los estudiantes que dibujaran la mejor ubicación para reunirse con sus familias en caso de un incendio en su casa. El departamento seleccionó nueve dibujos de los presentados y organizó una fiesta con pizza para los ganadores del concurso. Los bomberos, el alcalde Rockingham y el director Orbe se unieron a la diversión.

### Important Dates/Fechas Importantes

November 10	Family Wellness Fair
November 11	No School-Veterans Day
November 21-25	No School-Thanksgiving Break

### What is Reading Power

Reading Power is a literacy tutoring program serving low-achieving children attending elementary schools. Our mission is to accelerate children's literacy learning and to develop in them a love of reading and writing. We accomplish this goal through an independent tutoring program working in partnership with schools. We are privileged to provide literacy support at Forrestal and North Elementary Schools and the Green Bay Early Childhood Center, working alongside classroom teachers to help all children reach their intellectual potential.

### ¿Qué es Reading Power?

Reading Power es un programa de alfabetización de tutoría que sirve a niños de bajo rendimiento que asisten a las escuelas primarias. Nuestra misión es acelerar el aprendizaje de la lectoescritura de los niños y desarrollar en ellos un amor por la lectura y la escritura. Logramos esta meta a través de un programa de tutoría independiente, que trabaja en colaboración con las escuelas. Tenemos el privilegio de brindar apoyo de alfabetización en las escuelas primarias Forrestal, North y Green Bay Early Childhood Center, trabajando junto a los maestros para ayudar a todos los niños a alcanzar su potencial intelectual.